

我的 原始 生活

——新西兰荒野生存之旅

[荷兰]米里亚姆·兰斯伍德 / 著
马庆燕 / 译

*Woman in the
Wilderness*



华中科技大学出版社

<http://www.hustp.com>

[荷兰] 米里亚姆·兰斯伍德 / 著 马庆燕 / 译

我的原始生活

新西兰荒野生存之旅

Woman In The
Wilderness



华中科技大学出版社

<http://www.hustp.com>

中国·武汉

WOMAN IN THE WILDERNESS by Miriam Lancewood

Copyright Miriam Lancewood, 2017

First published in © 2017 by Allen & Unwin Pty Ltd, Sydney, Australia Published by arrangement with Allen & Unwin Pty Ltd,

Sydney, Australia through Bardón-Chinese Media Agency Simplified Chinese translation

copyright © (year) by W.E. Time DigiTech Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

本书中文简体版授权华中科技大学出版社在中國大陸范围内独家出版发行。未经许可,不得以任何形式抄袭、复制或节录本书中的任何内容。

湖北省版权局著作权合同登记 图字: 17-2018-233 号

图书在版编目(CIP)数据

我的原始生活: 新西兰荒野生存之旅 / (荷兰) 米里亚姆·兰斯伍德 (Miriam Lancewood) 著; 马庆燕译. —武汉: 华中科技大学出版社, 2019.1

ISBN 978-7-5680-4686-2

I. ①我… II. ①米… ②马… III. ①纪实文学—荷兰—现代 IV. ①I563.55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 234384 号

我的原始生活: 新西兰荒野生存之旅

[荷兰] 米里亚姆·兰斯伍德 著

Wo de Yuanshi Shenghuo: Xinxilan Huangye Shengcunzhi

马庆燕 译

策划编辑: 饶 静

责任编辑: 江彦或

封面设计: 颜小曼

责任校对: 何 欢

责任监印: 朱 玟

出版发行: 华中科技大学出版社(中国·武汉) 电话: (027)81321913

武汉市东湖新技术开发区华工科技园 邮编: 430223

录 排: 华中科技大学惠友文印中心

印 刷: 湖北新华印务有限公司

开 本: 880mm×1230mm 1/32

印 张: 12.375

字 数: 260 千字

版 次: 2019 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 49.00 元



华中出版

本书若有印装质量问题, 请向出版社营销中心调换
全国免费服务热线: 400-6679-118 竭诚为您服务
版权所有 侵权必究

蒂阿拉罗阿之行，
肩上是重重的行李。

摄影：洛蒂·赫德利

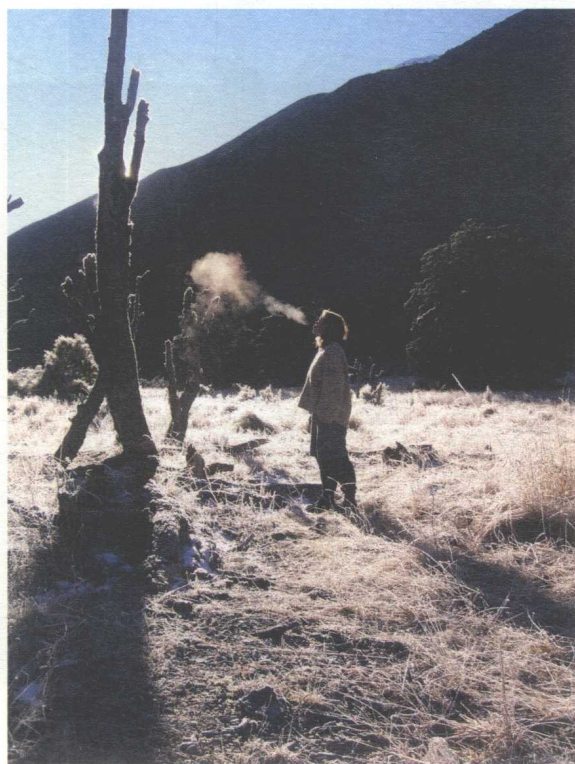




1. 彼得正在用从河边捡来的浮木生火。他周围是新西兰的山毛榉幼树。
2. 出发之前我在后院练习弓箭狩猎。
3. 我穿着负鼠皮制成的马甲。



摄影：洛蒂·赫德利



$\frac{1}{2}$

1. 马尔堡隆冬的早晨，我们的小帐篷冷如冰窖。

2. 四周一片冰天雪地，我呵出的气仿佛一缕烟。为了保暖，我把所有能穿的衣服都穿在了身上！



$\frac{1}{2}$

1. 时值冬日，彼得背着行李朝我们在马尔堡南部高山区的营地走去。
2. 我和彼得结婚的日子。



$\frac{1}{2}$

1. 位于南岛西海岸的帕帕罗阿国家公园内的陡峭山脉。
2. 丹尼尔教我使用猎枪。





$\frac{1}{2}$

1. 马尔堡南部山区清澈纯净的河水。
2. 我和彼得在森泊湾。这里也是我们蒂阿拉罗阿之行的起点。

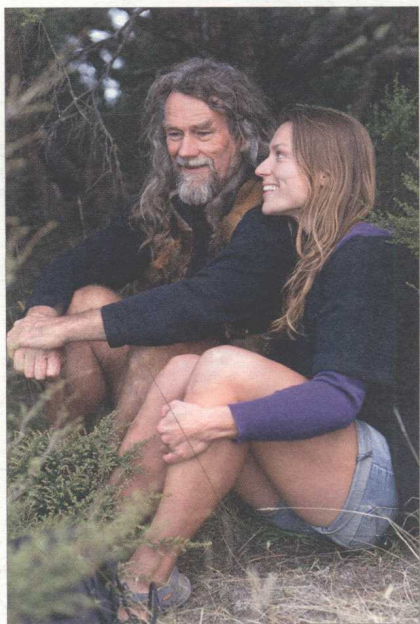
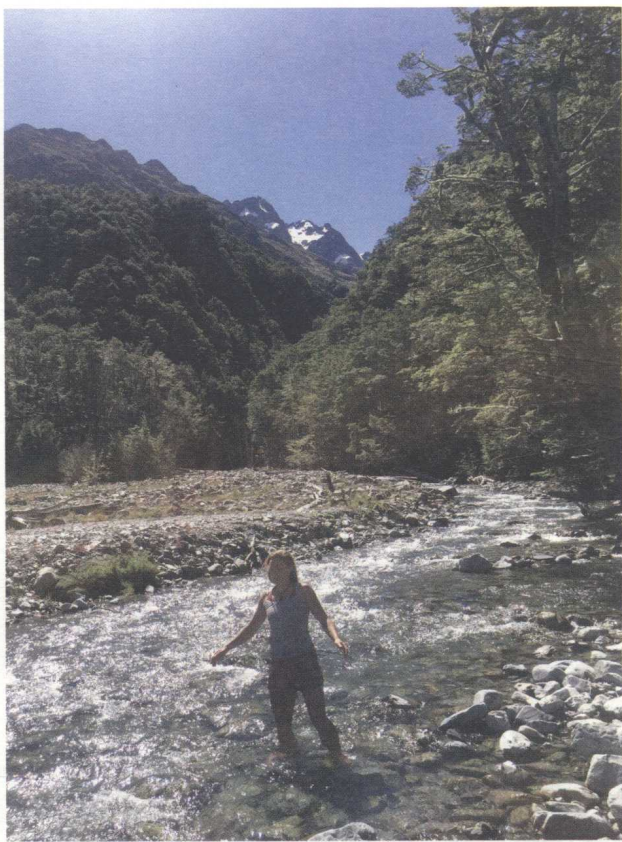


$\frac{1}{2}$

1. 蒂阿拉罗阿之行中的一程，徒步横穿坎特伯雷南部。

2. 我们走完全长 3000 公里的蒂阿拉罗阿之路的那天。





$\frac{1}{2}$

1. 我正在涉水而过。这条河流起源于坎特伯雷南部的冰川带，河水透明而清澈。
2. 彼得和我正在麦卢卡树下避雨。

啊！为人母者，
请每晚给孩子一个吻吧！
让真理点亮他们前行的路，
让他们无畏地出发吧，
任他们成就心中的自我，
就像我的母亲当年对我做的那样。

啊！为人父者，
请为孩子轻声唱一首歌吧！
唱一唱他们生活着的这个星球，
歌声里是你对他们的爱，
和你放手让他们自由翱翔的慷慨，
就像我的父亲当年为我唱的那样。

序：在野外

冬阳和煦，我背着弓箭走在山脊的一侧，想去打一只野山羊。在密林当中，每行进一步都要突破各种藤蔓和落木的阻碍。慢慢往山上走，树木开始变得不再如山下的那么高大，布满落叶的潮湿土路也逐渐变成了石板路。黑色岩石的表面被太阳烤得暖烘烘的，我坐下来欣赏这周遭的一切。我和彼得将在这座美丽的山谷安家，度过这个漫长的寒冬。

山谷里没有风，一切都安静极了，只有河水在恣意地流淌。远峰上覆盖着不染纤尘的皑皑白雪，看起来庄严肃穆，不由得令人心生敬畏。眼前的一切构成了一幅美丽的图景：

河水奔腾，山林寂寂，一派和谐。

我注意到头顶的几块岩石十分平整，适合攀爬。或许我们能在这些小小的悬壁下面找到野山羊的踪迹，它们喜欢在视野开阔、温暖干燥的地方做窝，而且一般会在傍晚时分回来。我小心翼翼地往上爬了一点，想去瞧个仔细。

终于，我爬到了一片由低矮树木围成的开阔地带，但却连山羊

的影子都瞧不见。转念一想，从现在所在的这个高度望下去，应该可以将建在山下的营地一览无余，它就在那条狭长的山谷里。我甚至还能看到彼得！他穿着红色的套头毛衣，被吞没在群山之间，远远看去就像一个红点。虽然今天早上分开之前我还吻了他，但看到他时的感觉就像是我在山林中独自生活十几年后，终于见到了人类一样。

我很兴奋，心想：快看我这边啊，彼得！

我看到他起身站起来。或许他在往山上望？我不太确定。于是我起身脱下外套，努力地左右挥舞试图引起他的注意。几秒钟之后，我看到他拿起一块小地垫，缓缓地朝我挥了挥。

一瞬间，泪水涌上眼眶。我们相隔数里互相挥手，感受着彼此的存在。我望了望群山，又望向彼得：

这两者，都是我今生的挚爱。

我的原始生活

新西兰荒野生存之旅

Woman In The
Wilderness

目 录
CONTENTS

自由无价 /001

冬 /022

春 /061

夏 /092

秋 /128

亚伯·塔斯曼国家公园 /159



西海岸

/196

现代游牧者

/237

文明之路

/277

蒂阿拉罗阿之北岛行

/301

蒂阿拉罗阿之南岛行

/341

后记

/377